



32. Zapora Les království
Bajkowo wyglądająca tama na zaporze ze zbiornikiem pośrodku rozległych lasów. Jest zbudowana z kralodvorského pískovca i od 2010 roku jest narodowym zabytkiem kultury. Zapora wodna zachęca zarówno do pieszych wędrówek, jak i wycieczek rowerowych.



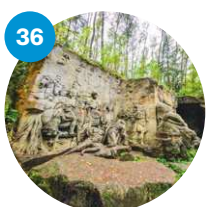
33. Kohoutov
Miejscowość słynąca ze święta rzemiosł ludowych, które odbywa się regularnie w sierpniu.



34. Safari Park Dvůr Králové
Największa kolekcja afrykańskich zwierząt w Europie. Dienne i wieczorne przejażdżki po afrykańskim safari wśród stad antylop, zebra i gnu. Lwie safari, tropikalne pawilony, oryginalne zakwaterowanie w hotelu safari lub na kempingu oraz programy ze zwierzętami.



35. Dvůr Králové nad Labem
Dawne posagowe miasto českých královen, které nejlepším způsobem poznáte spacerujíc městskou trasou historickou. Možná navštívit např. muzeum městské a uvidíte jeho výstavu ozdob světečnických lub kostelů sv. Jana Chřtícího, v němž v 1817 roku odnalezli rukopis královodvorský.



36. Szopka Brauna
Świąteczna opowieść mistrzowsko wyrzeźbiona w skałach pískovca. To, co najlepsze w českém baroku, zostało stworzone 300 lat temu przez genialnego Mateusza Brauna w lesie pod gołym niebem.



37. Kuks – barokowy cud
Perla českého baroku. Komplex hospitala Kuks slavný z monumentálního kostela Návštíje Trojce, cyklu malobídných světečnických představujících Tanec Smrti, alegorie Čnoty i Grzechův, jedné z nejstarších aptek – U Granátového jablka oraz ogrodu ziółowego.



38. Dolina Babuni i pałac Ratibořice
Malownicza dolina rzeki Úpy z miejscami známými z povídky Boženy Němcové „Babunia“, takimi jak pałac Ratibořice, mlyn czy dom Staré Bělidle. V České Skalici město Muzeum Boženy Němcové i stara škola, do které pisarka uczęszczała. Trasa wokół rzeki idealnie nadaje się także na wycieczki rowerowe.



39. Zbiornik wodny Rozkoš
Nazywany Wschodnioczeskim Morzem, stanowi bazę do letniego wypoczynku i uprawiania sportów wodnych, w szczególności surfing i wędkarstwa.

Turistické
informační centrum
Trutnov

Krakonošovo nám. 72
541 01 Trutnov

info@ictrutnov.cz
www.ictrutnov.cz

+420 499 818 245

Ministerstvo životního prostředí

STÁTNÍ FOND
ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ
ČESKÉ REPUBLIKY

Tento projekt je spolufinancován
Státním fondem životního prostředí ČR
na základě rozhodnutí ministra životního prostředí.
www.mzp.cz www.stfp.cz

Zdjęcia pochodzą z archiwum Informacji Turystycznej i od przedstawicieli prezentowanych miejsc, którzy mają uregulowane prawa autorskie.

Trutnov i okolice

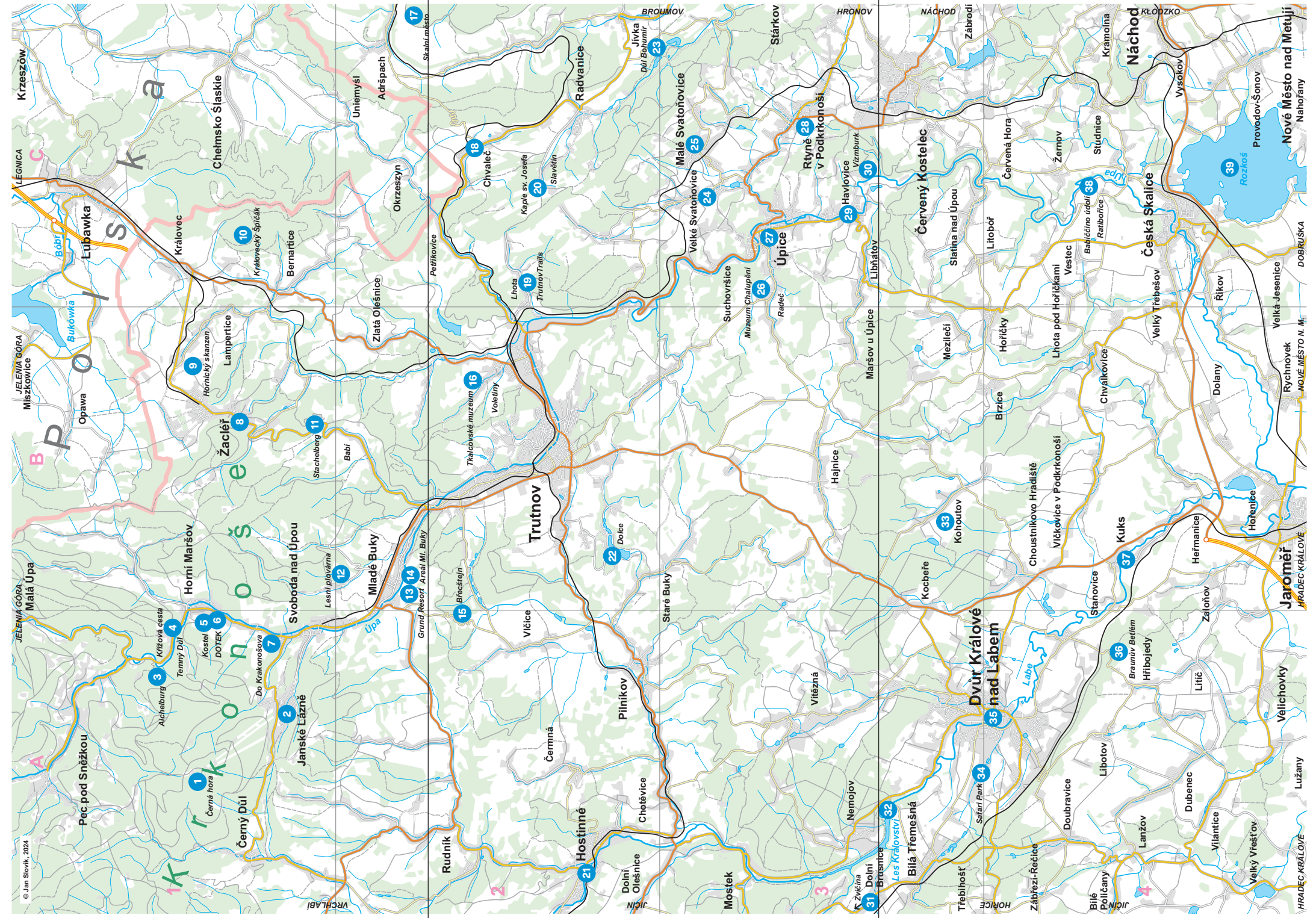
przyroda • historia • wrażenia

Odkryj ukryte miejsca i uroki regionu



39 propozycji

22 Dolce





1. Černá hora

SkiResort ČERNÁ HORA – PEC to największy resort narciarski z wieloma kilometrami tras zjazdowych zlokalizowanych w połączonych ze sobą ośrodkach. Latem można wjechać trzema kolejami linowymi na grzbiety Karkonoszy i wyruszyć dalej na wędrowkę lub cieszyć się długimi zjazdami na rowerze lub hulajnodze. Oferta obejmuje także usługi wypożyczalni zarówno sprzętu zimowego, jak i letniego.



2. Janské Lázně

Malownicze uzdrowisko z charakterystyczną architekturą u podnóża Czarnej Góry (Černá hora). Kurort zlokalizowany w spokojnym centrum ma przygotowaną całoroczną bogatą ofertę pobytów uzdrowiskowych. Spacerować można nie tylko deptakiem, ale także Ścieżką w koronach drzew od korzeni po wierzchołki z wieloma pełnymi wrażeń przystankami.



3. Leśný zameček Aichelburg

Salę pamięci właściciela posiadłości Maršov, Bertholda Aichelburga, można zwiedzać indywidualnie po odebraniu kluczy w Informacji Turystycznej. Veselý výlet w miejscowości Horní Maršov i pokonaniu pełnej wrażeń wędrowki do zameczku.



4. Droga krzyżowa

Zaledwie 200 m od Informacji Turystycznej Veselý výlet w miejscowości Horní Maršov rozpoczyna się zabytkowa droga krzyżowa, obecnie ozdobiona emalowanymi obrazami współczesnego czeskiego artysty Aleša Lamra. Prowadzi do osady Stará Hora, gdzie można zobaczyć najlepiej w Karkonoszach zachowany zespół architektury ludowej.



5. Renesansowy kościół pw. Wniebowzięcia Maryi Panny

Najstarszy, całkowicie zrewitalizowany, budynek we wschodnich Karkonoszach z renesansową chrzcielnicą i barokowym ołtarzem. Klucze do kościoła można wypożyczyć w Informacji Turystycznej Infokoloniál DOTEK.



6. DOTEK

Dom Odnowy Tradycji, Ekologii i Kultury mieszczący się w zrewitalizowanym budynku barokowej plebanii oferuje zabawę i edukację, np. zabawną wystawę o cywilizacji i przyrodzie, duży teatr lalek (samoobsługowy), ścieżki tematyczne, questy, naturalny ogród i czynną przez cały rok Informację Turystyczną Infokoloniál.



7. Bajkowe Karkonosze „Do Krakonošova“

Po wejściu na wystawę można się ocknąć w innym świecie – w świecie bajkowych postaci, śpiewu ptaków i spokoju karkonoskiej przyrody. Można tu spotkać wiele skrzatów, wodniki z rzeki Úpy i inne istoty. Zająrzeć można do Czarciego Młyna i izby pana Trautenberka. Podczas zwiedzania przez cały czas towarzyszy nam interaktywna gra edukacyjna.



8. Žacléř

To podgórskie miasteczko jest idealną bazą wypadową na czeską i polską stronę Karkonoszy. Bogatą historię regionu przedstawia Muzeum Miejskie z Informacją Turystyczną. Ścieżka edukacyjna prowadzi również do miejsca, w którym Jan Amos Komeński na zawsze w 1628 roku opuścił swoją ojczyznę.



9. Skansen górniczy

Teren kopalni Jan Šverma jest ostatnim zachowanym zabytkiem górnictwa węgla kamiennego we wschodnich Czechach, którego początki sięgają XVI wieku. Kompleksy budynków kopalni Jan i Julie ustanowiono zabytkami kultury Republiki Czeskiej i obejmują wystawy wyjaśniające poglądowo sposób wydobycia i ruch pojazdów kopalnianych.



10. Královecký Špičák

Wyrziste pasmo Gór Kruczych swoim kształtem przypomina z daleka lecącego kruką z rozpostartymi skrzydłami. Z jego najwyższego szczytu, Špičák, roztaczają się piękne widoki na Karkonosze. Popularny jest on także wśród paralotniarzy.



11

11. Twierdza Stachelberg

Ogromna twierdza i inne obiekty militarne. Znajduje się tu jeden z największych bunkrów w Czechach z wystawą historyczną i rozległymi podziemiami. Nad kompleksem wznosi się wieża widokowa Eliška.



12

12. Leśna pływalnia, Retropark Sejfy

Naturalny charakter pływalni stwarza przyjemne środowisko do relaksu, a jednocześnie oferuje wystarczającą przestrzeń do uprawiania sportu, a latem zachęca także do korzystania z nastrojowej atmosfery restauracji wycieczkowej. Na terenie obiektu można skorzystać także z noclegów.



13

13. Golf – Grund resort GOLF & SKI

Designerski resort z 18-dołkowym polem golfowym, restauracją i centrum wellness, a wszystko to z przepięknym widokiem na Karkonosze.



14

14. Ośrodek Mladé Buky

Czynny przez cały rok ośrodek oferuje swoim gościom, zwłaszcza tym najmłodszym, mnóstwo możliwości uprawiania sportu, rozrywkę i moc emocji. Na terenie ośrodka znajduje się najdłuższy tor saneczkowy w Karkonoszach, rodzinne trail centrum Bike Buky, park dla dzieci Hříčky, a zimą 5 km tras zjazdowych.



15

15. Břecštejn (Hrádeček)

Romantyczne ruiny zamku w pobliżu miejscowości Hrádeček i gminy Vlčice.



16

16. Muzeum tkactwa w Domu pod jasanem

Muzeum przedstawia życie ludzi w karkonoskich chałupach, ich rzemiosło i wyposażenie. Można tu poznać historię tkacza Jana i doświadczyć tkackiego rzemiosła.



17

17. Skały Adrspasko-Teplickie

Największy labirynt skalny w Czechach. Narodowy rezerwat przyrody znany z wysokich form skalnych, jeziora z błękitną wodą, wodospadu i bajkowych krajobrazów. Konieczna wcześniejsza rezerwacja online.



18

18. Chvaleč i Petřkovice

Miejscowości zachęcają do uprawiania sportów, latem zapraszają na kąpielisko w Chvalču, a zimą na narty do ośrodka narciarskiego Petřkovice. Turyści i rowerzyści sezonowo korzystają również z przejścia granicznego do Polski. Ciekawe urwisko tworzy tu punkt widokowy, tzw. Krausova vyhlídka.



19

19. TrutnovTrails

Sieć jednokierunkowych tras terenowych dla rowerów górskich w rejonie form skalnych Čížkovy kameny i Gór Jastrzębich. Trasy mają różne poziomy trudności, od początkujących po doświadczonych rowerzystów. W punkcie wejścia na trasy w miejscowości Lhota u Trutnova znajduje się wypożyczalnia rowerów terenowych i restauracja.



20

20. Slavětín – Kaplica św. Józefa

We wnętrzu kaplicy znajduje się ołtarz w nowoczesnym wykonaniu, ozdobiony unoszącymi się drucianymi rzeźbami autorstwa Veroniki Psotkovéj. Zrewitalizowana kaplica jest otwarta podczas organizowanych wydarzeń kulturalnych.



21

21. Hostinné

Jest to jedno z najstarszych miast na Podgórzu Karkonoskim, słynące z renesansowego ratusza z figurami dwóch olbrzymów. Warto również odwiedzić klasztor franciszkanów z muzeum i galerią sztuki antycznej.



22

22. Kemping Dolce koło Trutnova

Ośrodek sportowo-rekreacyjny z naturalnym kąpieliskiem, obiektami sportowymi i atrakcjami dla dzieci. Zakwaterowanie w domkach z łazienkami, duże łaki dla przyczep kempingowych, kamperów i namiotów, punkt gastronomiczny.



23

23. Kopalnia miedzi Bohumír

Podziemna trasa licząca ponad 400 m długości, a na jej końcu czeka nas górniczy test – wyjście po drabinie przez szyb wentylacyjny na powierzchnię. Jednocześnie przypomnimy sobie, jak ciężką pracą była praca w kopalni.



24

24. Velké Svatoňovice

Miejscowość leży u podnóża Gór Jastrzębich. Znajduje się tu kaplica św. Wacława a niedaleko od niej Muzeum Strażackie. Kolejną atrakcją jest w okresie wiosennym objęte ochroną stanowisko śnieżyc – „Śnieżycowa łąka“.



25

25. Malé Svatoňovice

Miejscowość popularnie nazywana źródłem (czes. „studánka“) jest miejscem narodzin pisarza Karla Čapka, na którego cześć w jego domu rodzinnym stworzono Muzeum Braci Čapkův. Z rynku prowadzi trasa do wieży widokowej Žaltman. Podczas wchodzenia można zobaczyć Sad Maryjny i jego zespół kaplic Siedmiu Radości Maryi Panny, drogę krzyżową i Grób Pański.



26

26. Muzeum chałupnictwa – Muzeum Chalupění Radeč

W dwóch dawnych oborach można oglądać bogate zbiory historycznych przedmiotów związanych z wszystkimi zajęciami naszych przodków (rzemiosło, zabawki, gospodarstwo, ubiór, sprzęt gospodarstwa domowego i in.)



27

27. Úpice

Do Úpicy, by zobaczyć gwiazdy! W miejscowym obserwatorium można obserwować gwiazdy, planety, a zwłaszcza Słońce. Warto też zobaczyć narodowy zabytek kultury Dřevěnka, klejnot dawnej architektury, wyjątkowy drewniany budynek wzmiankowany już w XVI wieku, obecnie jedną z siedzib Muzeum Miejskiego z wystawą skansenową.



28

28. Rtyně v Podkrkonoší

Całodniowa wycieczka, obejmująca wizytę w Muzeum Miejskim i wędrowkę ścieżką edukacyjną „Śladami górniczych zabytków“ („Po hornických památkách“). Nad miastem góruje unikalna drewniana dzwonnica z XVI wieku z belkami zbitymi drewnianymi gwoździemi. Wyjątkowym wydarzeniem kulturalnym jest festiwal orkiestr dętych Koletova Rtyně, który odbywa się co roku w maju.



29

29. Havlovice

Wieś Republiki Czeskiej 2007 roku z nowoczesnym ośrodkiem sportowym. Na brzegu rzeki Úpy znajduje się przystań dla wodniaków. Punkt początkowy wycieczki na zamek Vízmburk lub wzdłuż rzeki Úpy do Doliny Babuni (Babiččino údolí).



30

30. Ruiny zamku Vízmburk

Zamek został zbudowany już w okresie wczesnego gotyku, a życie w nim przestało tętnić niedługo po wojnach husyckich. Został ponownie odkryty w latach siedemdziesiątych XX wieku, kiedy zamek został wykopany z ziemi i dzięki entuzjazmowi lokalnych wolontariuszy przywrócony na mapy turystyczne jako ważny średniowieczny zabytek z bogatym życiem kulturalnym.



31

31. Zvičina

Najpiękniejszy widok na Karkonosze roztacza się ze szczytu Zvičina, z unikalnej obrotowej szklanej kopuły w schronisku Raisova chata. Z najwyższego wzniesienia Podgórza Karkonoskiego pięknie widoczne są Jesztec, Góry Izerskie, całe Karkonosze, Góry Krucze, Stołowe i Orlickie. Wiele atrakcji ma w swojej ofercie także rodzinny Hotel Pod Zvičinou.